



Picture : "My best friend in Europe" - Aline W. Harbeck, S7DKA - Concours Photo Lux II 2014

APEEEL2's FlashNews December 2014 - 2nd edition

Welcome !

The main aim of our FlashNews is to provide all parents with **information from the School-based Committees** in which APEEEL2 members are statutorily involved.

This FlashNews focuses on information from meetings held in November 2014.

Nous en profitons pour souhaiter à chacun d'entre vous de très belles fêtes de fin d'année !

Bonne lecture,
The APEEEL2 Management Committee

FlashInfo

Dates to remember

- * 16 December : Primary Education Council
- * From 15 Dec 2014 until 12 Jan 2015 : APEEEL2's offices closed
- * 12 January : Canteen Committee
- * 20 January : Coffee Morning Networking
- * 21 January: Secondary Education Council

Other Information

1. Les documents concernant la réunion des parents délégués de classe 26 novembre sont en ligne sur le site de l'Association.
2. From January, the permanence in the APEEEL2 office space in the Administration Building will be extended. More on this will follow.
3. The first edition of "The Bridge", a School publication which aims to create a link-bridge for all the members of the school community, has just gone online on the School website.

Quick Overview of November 2014 meetings

Retour sur les réunions de Novembre 2014

Nous vous informons sur les projets que nous suivons de près...

1. School Advisory Council, 12 November 2014
2. Comité Cantine du 19 Novembre 2014
3. Comité d'Hygiène et de Sécurité du 24 Novembre 2014

1. Conseil Consultatif d'école du 12 Novembre 2014

APEEEL2 participated in the School Advisory Council (SAC, alternatively *Conseil Consultatif d'École*, CCE) which took place on 12 November. The SAC makes proposals and gives opinions within the framework of the general objectives of the European School system, with a view to setting of the school's priorities and objectives in all areas of school life. The meeting dealt with two main issues:

1. The main objective of this most recent SAC was, for the different members of the School community represented on this Council, APEEEL2 included, to define the **School's priorities** in all spheres of its activities, and to do so in the context of working towards developing the multi-annual plan for the coming three years. During the meeting, the APEEEL2 representatives worked with the other members of SAC on defining the **School's mission and values**. The group also worked on ranking the 8 areas which the Satisfaction Survey carried out amongst parents, Secondary pupils (S5, S6, S&) and School staff by PwC last year, highlighted as in need of improvement. Work on in-depth identification of concrete measures which will make it possible to reach these objectives will continue. We will give you updates on the results of this exercise.
2. The second issue discussed was this year's **School Fête**, which will take place on Europe Day, Saturday 9 May 2015. This is not a School day, and therefore, contrary to what was mentioned as a possibility in the First APEEEL2 FlahsNews, the idea of recuperation days for pupils and teachers has been abandoned (*the official and updated list of holidays dates for the School year 2014-2015 are those published on the School website*). Our School Fête has an ethos of its own, one which we are still, alongside all other membres of the School Community, trying to develop. This event is intended

to be an occasion for us all to celebrate together the achievements of pupils at our School whilst promoting a spirit of dialogue and trust amongst the different members of the School Community. A working group will be set with the aim of encouraging maximum involvement on the part of all members of our School, pupils across the 3 cycles, members of staff and parents, in this special event.

2. Comité Cantine du 19 Novembre 2014

Lors du dernier comité de cantine, plusieurs problèmes ont été traités par les membres du Comité :

1. **La formule menu complet (entrée+plat+dessert) non adaptée aux élèves de secondaire** : Beaucoup d'élèves du secondaire et de parents estiment que cette formule ne correspond pas à leurs besoins et est trop chère. Les membres du Comité ont effectué la demande auprès d'Eurest pour qu'ils proposent une formule tarifaire plus adaptée (plat seul, entrée/plat, plat/dessert ou entrée/plat/dessert). Eurest va étudier notre demande et revenir concrètement avec des propositions au prochain comité cantine en janvier.

2. **Résultats de la première visite surprise** : Les représentantes de l'Association des Parents, APEEEL2, au sein du Comité de Cantine, ont relevé lors de leur visite les points suivants :

- Les enfants doivent disposer de lavabos à l'entrée de la cantine pour se laver les mains.
- Les enfants de primaire ont besoin de plus d'accompagnement, de surveillance et de temps lors de leur repas à la cantine.
- La formule disponible pour les élèves de secondaire devrait être plus souple et moins chère.
- Eurest devrait mieux afficher les prix et les produits disponibles au buffet de secondaire.
- Les boissons disponibles dans les distributeurs de boissons devraient être mieux adaptées aux enfants (pas trop de sucre, pas de caféine, etc).
- Plus d'efforts en matière de politique d'anti-gaspillage devraient être fournis par Eurest et par l'école. L'APEEEL2 va travailler sur cette question.

Procédures à suivre en cas d'anomalie : Le comité cantine a tenu également à rappeler, à titre préventif, les procédures suivantes:
1. **En cas d'anomalie** (produit non conforme à l'offre, produit avarié, présence d'un corps étranger ...) sur un plat/mets servi par Eurest (au self ou à la cafétéria), la procédure à suivre est la suivante :

- L'élève doit s'adresser directement à un employé d'Eurest pour signaler le problème.

- L'élève doit informer son enseignant ou son conseiller pédagogique.
- Les parents de l'élève doivent contacter Eurest par e-mail (e-mail sur leurs factures), et mettre le comité de cantine en copie: cantine@eursc-mamer.lu pour signaler le problème et procéder à un éventuel remboursement. Ceci permettra à Eurest de lancer les procédures nécessaires de contrôle et de vérification.

2. En cas de suspicion d'intoxication alimentaire : L'élève ou ses parents devront contacter leur médecin traitant, effectuer les contrôles médicales nécessaires et alerter immédiatement, par email, la direction de l'école et la présidente du comité de cantine: cantine@eursc-mamer.lu, qui se chargeront d'informer le prestataire de services.

Plaintes des parents par rapport au CPE : Le comité de cantine de l'école souhaite rappeler aux parents que son rayon d'action concerne uniquement la cantine lorsqu'elle est sous la responsabilité de l'école. Toute plainte concernant la cantine lorsqu'elle est sous la responsabilité du CPE, doit être adressée à l'administration du CPE : lenka.nydrlova@ec.europa.eu

3. Comité d'hygiène et de sécurité du 24 Novembre 2014

Lors du dernier Comité Hygiène et Sécurité, les problèmes suivants ont été traités par les membres du Comité:

1. **Mise en place de pièges à guêpes** : Pour éviter les piqûres de guêpes, des pièges (filets) ont été installés dans la cour de l'école.
2. **Boissons disponibles dans les distributeurs à boissons au secondaire**: les membres de l'Association des Parents, APEEEL2, ont demandé à l'école de veiller à ce que le type de boissons disponibles dans les distributeurs de boissons soient adaptés aux enfants (pas trop de sucre, ni de caféine).
3. **Le sable à l'école maternelle** : les membres de l'APEEEL2 ont demandé à l'école de mettre en place un bac à sable pour contenir le sable qui est dans la cour de récréation et de changer le type de sable.
4. **Sécurité routière** : l'APEEEL2 a demandé à l'école de mettre en place un programme de sécurité routière (piétons, cyclistes etc). L'École et l'APEEEL2 vont prochainement rencontrer les autorités luxembourgeoises en charge de la prévention routière.
5. **Sécurité dans le parking de l'école**: l'école prendra des mesures pour veiller à ce que les parents respectent les règles de bonne conduite dans le parking de l'école. Il est rappelé aux parents qu'il est interdit de se garer sur les trottoirs de l'école, ainsi que à tout autre endroit destiné aux piétons ou aux bus.

The APEEEL2 Management Committee

*Copyright © *|2014|* *|APEEEL2|*, All rights reserved.*

APEEEL2 contacts

E mail : office@apeeel2.lu

Phone : 43 01 33 105 / 273 224 5127 (Tuesdays)

Website : <http://www.apeee.lu/APEEELuxII.aspx>